

Quelles sont les références existantes pour « une bible en arabe éditée au Liban et destinée au Proche-Orient » ?



By Faris knight
[CC BY-SA 3.0],
via Wikimedia
Commons

Votre question : Je suis à la recherche d'une édition de la Bible en arabe ou bilingue français-arabe, éditée à Beyrouth et destinée au Proche-Orient.

Notre réponse du 10/10/2016

1) Ressources en ligne

Voici des sites internet où vous trouverez le texte intégral de la Bible en arabe (accès libre et gratuit en ligne) :

– [St Takla](#) propose, en ligne, une version complète de la Bible (mais aussi les Evangiles, un dictionnaire de La Bible...etc.).

Site en arabe et en anglais

– [Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania](#). Un site sérieux et complet, bien répertorié.

Vous pouvez également vous adresser à la [Société biblique au Liban](#), editrice de la Bible suivante en arabe :

– **Bible en arabe courant** – couverture bleu marine, cartonnée rigide – 1700p. – Reliure : cartonné rigide – Version : Arabe Courant –

Dimensions : 15 x 22.5 – Editeur : Bible Society of Lebanon

– **L'Evangile (Nouveau Testament arabe – français)** / Collectif. Société biblique française et Société biblique au Liban, 2012.

ISBN 10 : 1903865514 – ISBN 13 : 9781903865514

E-mail : bsl@biblesociety.org.lb –

2) Références bibliographiques

Bible en arabe signalée dans le catalogue de existants à la Bibliothèque Nationale de France :

– **Evangelio árabe fragmentario de Marcos** (Ms. Qarawiyyīn 730) [Texte imprimé] : una traducción árabe andalusí del siglo X. edición diplomática y estudio preliminar, Juan Pedro Monferrer-Sala. Traduction de : Evangelio árabe fragmentario de Marcos. Córdoba : UCOPress : CNERU ; [Beyrouth] : CEDRAC, 2016

<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb45022050m>

– **Al Kitāb al-muqaddas. al-‘ahd al-qadīm**. Bayrūt : Dār al-Mašriq, 1997

<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37524147h>

Références signalées dans le catalogue collectif, Sudoc :

– **L’Ancien Testament Syriaque : le Pentateuque : La Peshitta : interlinéaire Syriaque-Arabe** =The Old Testament Syriac : the Pentateuchus : the Peshitta : interlinear Syriac-Arabic =Das Neue testament auf Syrisch : das Pentateuch : die Peshitta : Interlinearausgabe Syrisch-Arabisch. [Antélias, LB] : Centre d’Etudes et de Recherches Orientales : Université des Pères Antonins, 2013. ISBN : 978-9953-0-2688-6

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/177244011>

الكتاب المقدس : أنا لألف الياء / [ترجمة أوغسطينس رودة ; شارك
فها فيليب كوش, جوزف روز وجوزف]ان هام]. – طبعة 3. بيروت :
1994. منشورات دار المشرق, ISBN : 2-7214-4747-5

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/077737318>

الكتاب المقدس : العهد الجديد / [ترجمة أوغسطينس رودة ; شارك فها
طبعة 3. – Tab‘at 3.. – فيليب كوش, جوزف روز وجوزف]ان هام
1994. بيروت : منشورات دار المشرق, ISBN : 2-7214-4747-5

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/077737296>

الكتاب المقدس : العهد القديم / [ترجمة أوغستينس رودة ; شارك فيها
طبعة 3. – 3.. – Tab‘at 3.. – [فيليب كوش, جوزف روز وجوزف]ان هام
1994. بيروت : منشورات دار المشرق, 1994. ISBN : 2-7214-4747-5

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/077737261>

– **Nouveau Testament interlinéaire grec-arabe New testament
interlinéar greek – arabic** / Paul Feghali et Antoine Aoukar ;
Nemetallah Khoury et Yousef Fakhryear. [Beyrouth] : Université
Antonine, 2003. ISBN : 2-85300-680-8 (rel.)

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/080689531>

– **al-Kitāb al-muqaddas = La sainte Bible. – al-‘Ahd al-qadīm:
al-iṣḍār 2 ; al-‘Ahd al-jadīd: al-iṣḍār 4.** Beyruth : Société
biblique, 1993-1995. ISBN : 1-8436-4104-6. – 978-1-8436-4104-9

Identifiant pérenne de la notice :
<http://www.sudoc.fr/156370573>

<https://www.eurekoitest.org/> – Bibliothèque de l’Institut du
monde arabe